

SYLABUS

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2019-2022

(skrajne daty)

Rok akademicki 2019/2020

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

| | |
|---|---------------------------------------|
| Nazwa przedmiotu | Język angielski w obsłudze granicznej |
| Kod przedmiotu* | |
| Nazwa jednostki prowadzącej kierunek | Katedra Rusycystyki |
| Nazwa jednostki realizującej przedmiot | Katedra Rusycystyki |
| Kierunek studiów | filologia rosyjska |
| Poziom studiów | studia I stopnia |
| Profil | ogólnoakademicki |
| Forma studiów | stacjonarna |
| Rok i semestr/y studiów | II/4 |
| Rodzaj przedmiotu | specjalistyczny |
| Język wykładowy | angielski |
| Koordynator | dr Magdalena Woś |
| Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób Prowadzących | dr Maria Puk |

* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

| Semestr (nr) | Wykł. | Ćw. | Konw. | Lab. | Sem. | ZP | Prakt. | Inne (jakie?) | Liczba pkt. ECTS |
|-----------------|-------|-----|-------|------|------|----|--------|------------------|---------------------|
| 4. | | 30 | | | | | | | 3 |

1.2. Sposób realizacji zajęć

- ☐ zajęcia w formie tradycyjnej
☐ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

ZALICZENIE Z OCENĄ – SEMESTR 4.

2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Student posiada umiejętność powiązania swojej dyscypliny naukowej (filologia) z dyscyplinami niefilologicznymi o praktycznym zastosowaniu. Potrafi poszerzać swoje kompetencje językowe w zakresie języka specjalistycznego dla służb granicznych.

3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1 Cele przedmiotu

| | |
|----------------|--|
| C ₁ | Zaznajomienie studentów z leksyką angielską z tematycznego obszaru „obsługa ruchu granicznego” |
| C ₂ | Ćwiczenie umiejętności praktycznego posługiwania się przyswojonym zasobem leksykalnym w typowych sytuacjach komunikacyjnych „na granicy” |
| C ₃ | Rozwijanie umiejętności językowo-komunikacyjnych studentów w zakresie języka angielskiego w mowie i piśmie |
| C ₄ | Kształtowanie kompetencji socjokulturowej studentów |
| C ₅ | Rozwijanie samodzielności studentów w zakresie kształtowania różnorodnych kompetencji w quasi-realnych sytuacjach |
| C ₆ | Poszerzanie bazy słownictwa |
| C ₇ | Rozwijanie znajomości gramatyki i ortografii |

3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

| EK (efekt uczenia się) | Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu | Odniesienie do Efektów kierunkowych ¹ |
|------------------------|---|--|
| EK_01 | rozumie kompleksową naturę specjalistycznego języka angielskiego oraz jego złożoność | K_Wo2 |
| EK_02 | wykazuje znajomość podstawowych mechanizmów funkcjonowania języka angielskiego w szczegółowym odniesieniu do kwestii przemieszczania się i transportu towarów przez granicę | K_Wo5 |
| EK_03 | zna podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego, umiejętnie wykorzystuje zasoby internetowe podczas pracy samodzielnej, np. tworzenia prezentacji Multimedialnych | K_Wo8 |
| EK_04 | bierze udział w debacie w języku angielskim – przedstawia i ocenia różne opinie i stanowiska oraz dyskutuje o nich, negocjuje, argumentuje | K_Uo7 |
| EK_05 | posługuje się językiem angielskim na poziomie B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, w tym różnymi jego rejestrami | K_Uo8 |
| EK_06 | planuje i organizuje pracę samodzielną oraz w zespole | K_Uo9 |

¹ W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

| | | |
|-------|---|-------|
| EK_07 | współdziała z innymi osobami w ramach prac zespołowych | K_U10 |
| EK_08 | samodzielnie planuje i realizuje własne uczenie się przez całe życie | K_U11 |
| EK_09 | jest przygotowany do inicjowania działań na rzecz interesu publicznego | K_Ko4 |
| EK_10 | jest przygotowany do odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych, w tym przestrzegania zasad etyki zawodowej i wymagania tego od innych oraz dbania o dorobek i tradycje zawodu | K_Ko6 |

3.3 Treści programowe

A. Problematyka wykładu

B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

| Treści merytoryczne |
|--|
| <p>Przejście graniczne – definicja, struktura. Kontrola graniczna.</p> <p>Podstawowe zasady ruchu granicznego. Procedura przekraczania granicy. Obowiązki cudzoziemca wjeżdżającego na terytorium RP.</p> <p>Straż Graniczna RP – uprawnienia, zadania i obowiązki. Sylwetka funkcjonariusza SG.</p> <p>Kontrola osobista i przeszukanie podróżnego na granicy.</p> <p>Mały ruch graniczny – zasady funkcjonowania.</p> <p>Dokumenty niezbędne do przekroczenia granicy – wiza tranzytowa, prywatna, służbowa krótkoterminowa, jedno i wielokrotnego przekroczenia granicy, turystyczna, docelowa dla kierowców, biznesowa. Ubieganie się o wizę, wnioski o wydanie wizy, formularze wizowe i przybliżone wysokości opłat.</p> <p>Warunki wjazdu do Polski dla obywateli państw trzecich objętych obowiązkiem wizowym.</p> <p>Procedura ubiegania się o wizy krajowe. Wniosek o wydanie wizy polskiej. Opłaty wizowe.</p> <p>Przemieszczanie się w obrębie strefy Schengen – obowiązki podróżnych, przepisy.</p> <p>Placówki dyplomatyczne i konsularne Rzeczypospolitej Polskiej na świecie oraz obcych państw na terytorium RP – kompetencje i zadania.</p> <p>Pobyt czasowy w Polsce – zasady otrzymania zezwolenia, niezbędne dokumenty.</p> |

3.4 Metody dydaktyczne

analiza tekstów z dyskusją, metoda projektów, praca w grupach, prezentacja multimedialna

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

| Symbol efektu | Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć) | Forma zajęć Dydaktycznych (w, ćw, ...) |
|----------------------|---|---|
| EK_01 | obserwacja w trakcie zajęć, kolokwium, test, prezentacja multimedialna, praca domowa | ćw. |

| | | |
|-------|---|-----|
| EK_02 | obserwacja w trakcie zajęć, kolokwium, test, prezentacja multimedialna, praca domowa | ćw. |
| EK_03 | obserwacja w trakcie zajęć, prezentacja multimedialna, praca domowa | ćw. |
| EK_04 | obserwacja w trakcie zajęć, praca w grupach | ćw. |
| EK_05 | obserwacja w trakcie zajęć, kolokwium, test, prezentacja multimedialna, praca domowa, praca w grupach | ćw. |
| EK_06 | obserwacja w trakcie zajęć, praca w grupach | ćw. |
| EK_07 | obserwacja w trakcie zajęć, praca w grupach | ćw. |
| EK_08 | obserwacja w trakcie zajęć, dyskusja podczas zajęć i konsultacji | ćw. |
| EK_09 | obserwacja w trakcie zajęć | ćw. |
| EK_10 | obserwacja w trakcie zajęć | ćw. |

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Ćwiczenia: warunkiem uzyskania zaliczenia jest uczestnictwo w ćwiczeniach oraz uzyskanie co najmniej 70% punktów na testach. Dodatkowe warunki zaliczenia przedmiotu: Uzyskanie pozytywnych ocen z prac indywidualnych i grupowych, jak zadania domowe, testy, projekty, wypowiedzi, udział w dyskusjach itp.

Skala ocen stosowana przy ocenie testów i kolokwiów:

0% - 69,5% - ndst

70% - 80% - dst

80,5% - 85% - plus dst

85,5% - 90% - db

90,5% - 95% - plus db

95,5% - 100% - bdb

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

| Forma aktywności | Średnia liczba godzin na zrealizowanie Aktywności |
|---|---|
| Godziny kontaktowe wynikające z harmonogramu studiów | 30 |
| Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach, egzaminie) | 10 |
| Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.) | 50 |
| SUMA GODZIN | 90 |
| SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW W ECTS | 3 |

** Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.*

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

| | |
|----------------------------------|---|
| wymiar godzinowy | - |
| zasady i formy odbywania praktyk | - |

7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

Веремейчик О.В., *English for Customs Officers*, Mińsk 2016.

Chowaniec M., Kapusta P., *Polsko-angielsko-rosyjski słownik terminologii celnej*, Wydawnictwo Dr Lex.

Zdanowicz M. (ed.), *Local Border Traffic on the Polish Section of the European Union external border*, Oficyna Wydawnicza Aspra, Warsaw – Białystok 2014.

<http://www.strazgraniczna.pl/>

<https://granica.gov.pl/>

Literatura uzupełniająca:

Kapusta P., Chowaniec M., *Handy Foreign Trade Dictionary. English-Polish*, Wydawnictwo Dr Lex, Kraków 2005.

Kapusta P., Chowaniec M., *Handy Foreign Trade Dictionary. Polish-English*, Wydawnictwo Dr Lex, Kraków 2004.

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej

